THE CHESTER CHILDREN’S CHORUS

presents

Wolfgang Amadeus Mozart

Requiem

John Alston, conductor
CCC Executive & Artistic Director

Sunday, March 12, 2023

Lang Concert Hall
Swarthmore College
Swarthmore, PA
Concert Program

Requiem
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Introitus
Kyrie
Sequentia
  Dies Irae – Daniel Peterkin, conductor
  Tuba Mirum
  Rex Tremendae
  Recordare Jesu Pie
  Confutatis
  Lacrimosa

Offertorium
  Domine Jesu Christe
  Hostias et Preces

Sanctus
Benedictus
Agnus Dei
Communio
  Lux Aeterna
  Cum Sanctis

Soloists
  Tracy Sturgis, soprano
  Colin Doyle, tenor
  Paula Rivera, contralto
  Martin Hargrove, bass

This concert was underwritten by an anonymous CCC supporter who writes: It brings me joy to sponsor this performance because throughout my life I have been surrounded by people like John, Sean, and the CCC staff. People who believed in me and helped me to believe in myself, cared for me, supported me, challenged me, and encouraged me to become my best self. The children in the Chorus are nurtured as I was, by people who have eyes to see them as “the beautiful children of Chester.”
Introitus
Grant them eternal rest, O Lord,
et may perpetual light shine on them.
Thou, O God, art praised in Sion,
and unto Thee shall the vow be performed in Jerusalem.
Hear my prayer, unto Thee shall all flesh come.
Grant them eternal rest, 0 Lord,
et may perpetual light shine on them.

Kyrie
Lord have mercy upon us.
Christ have mercy upon us.
Lord have mercy upon us.

Sequentia
Day of wrath, that day
Will dissolve the earth in ashes
As David and the Sibyl bear witness.
What dread there will be
When the Judge shall come
to judge all things strictly.
A trumpet, spreading a wondrous sound
Through the graves of all lands,
Will drive mankind before the throne.
Mors stupebit et natura
Cum resurget creatura
Judicanti responsura.
Liber scriptus proferetur
In quo totum continetur,
Unde mundus judicetur.
Judex ergo cum sedebit
Quidquid latet apparebit,
Nil inultum remanebit.

Death and Nature shall be astonished
When all creation rises again
To answer to the Judge.
A book, written in, will be brought forth
In which is contained everything that is,
Out of which the world shall be judged.
When therefore the Judge takes His seat
Whatever is hidden will reveal itself.
Nothing will remain unavenged.

Quid sum miser tunc dicturus,
Quem patronum rogaturus,
Cum vix justus sit securus?

What then shall I say, wretch that I am,
What advocate entreat to speak for me,
When even the righteous may hardly be secure?

Rex tremendae majestatis,
Qui salvandos salvas gratis,
Salve me, fons pietatis.

King of awful majesty,
Who freely savest the redeemed,
Save me, O fount of goodness.

Recordare, Jesu pie,
Quod sum causa tuae viae,
Ne me perdas illa die.

Remember, blessed Jesu,
That I am the cause of Thy pilgrimage,
Do not forsake me on that day.
Quaerens me sedisti lassus,
Redemisti crucem passus,
Tantus labor non sit cassus.
Juste judex ultionis
Donum fac remissionis
Ante diem rationis.
Ingemisco tamquam reus,
Culpa rubet vultus meus,
Supplicanti parce, Deus.

Seeking me Thou didst sit
down weary,
Thou didst redeem me,
suffering death on the cross.
Let not such toil be in vain.
Just and avenging Judge,
Grant remission
Before the day of reckoning.
I groan like a guilty man.
Guilt reddens my face.
Spare a suppliant, O God.

Qui Mariam absolvisti
Et latronem exaudisti,
Mihi quoque speram dedisti.
Preces meae non sum
dignae,
Sed tu bonus fac benigne,
Ne perenni cremer igne.
Inter oves locum praesta,
Et ab haedis me sequestra,
Statuens in parte dextra.

Thou who didst absolve Mary
Magdalene
And didst hearken to the thief,
To me also hast Thou given
hope.
My prayers are not worthy,
But Thou in Thy merciful
goodness grant
That I burn not in everlasting
fire.
Place me among Thy sheep
And separate me from the
goats,
Setting me on Thy right hand.

Confutatis maledictis
Flammis acribus addictis,
Voca me cum benedictis.
Oro supplicet et acclinis,
Cor contritum quasi cinis,
Gere curam mei finis.

When the accursed have been confounded
And given over to the bitter
flames,
Call me with the blessed.
I pray in supplication on my
knees.
My heart contrite as the dust,
Safeguard my fate.
**Lacrimosa**
*Dies illa*
Qua resurget ex favilla
Judicandus homo reus.
Huic ergo parce, Deus,
Pie Jesu Domine,
Dona eis requiem.

Mournful that day
When from the dust shall rise
Guilty man to be judged.
Therefore spare him, O God.
Merciful Jesu,
Lord Grant them rest.

**Offertorium**
*Domine, Jesu Christe, Rex gloriae,*
*libera animas omnium fidelium defunctorum*
*de poenis inferni, et de profundo lacu:*
*libera eas de ore leonis, ne absorbeat eas tartarus, ne cadant in obscurum,*

sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam, quam olim Abrahae promisisti et semini ejus.

And let St. Michael, Thy standard-bearer,
lead them into the holy light
which once Thou didst promise
to Abraham and his seed.

**Hostias**
et preces, tibi,
*Domine, laudis offerimus:*
*tu suscipe pro animabus illis,*
*quarum hodie memoriam facimus:*
*fac eas, Domine, de morte transire ad vitam,*
*quam olim Abrahae promisisti et semini ejus.*

We offer unto Thee this sacrifice of prayer and praise. Receive it for those souls whom today we commemorate. Allow them, O Lord, to cross from death into the life which once Thou didst promise to Abraham and his seed.
Sanctus
Sanctus. Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.
Pleni suni coeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.

Benedictus
Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

Agnus Dei
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem sempiternam.

Communio
Lux aeterna luceat eis, Domine, cum sanctis tuis in aeternum, quia pius es.
Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis, cum sanctis tuis in aeternum, quia pius es.

Sanctus
Holy, holy, holy, Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of Thy glory.
Hosanna in the highest.

Benedictus
Blessed is He who cometh in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Agnus Dei
Lamb of God, who takest away the sins of the world, grant them rest.
Lamb of God, who takest away the sins of the world, grant them everlasting rest.

Communio
May eternal light shine on them, O Lord.
with Thy saints for ever, because
Thou art merciful.
Grant the dead eternal rest, O Lord,
and may perpetual light shine on them,
with Thy saints for ever, because Thou are merciful.
The Chester Children’s Chorus

Concert Choir

Sopranos
Skyy Brooks*  Alayna Guy  Cyneathia Rice
Kanazja Carpenter  Armani Madden  Brianna Sammons
Alisa Dennis  Mahkiah Rawls  Na’Leah Warren
Camryn Ferguson  Seoni Williams
-Williams

Altos
Sarriah Brison  Kaylani Calhoun  TracyLee Dennis
Chloe Calhoun  Makayla Davis  A’Najah Jones-Dowling*

Basses
Khendall Alvin  Jaiden Denny  Daniel Peterkin
David Berry Jr.  R.J. Ford  Isaiah Peterkin
Jesse Brittain*  Brian Gainer  Ronald Williams Jr.
Wayne Browne III  Justin Johnson  Mikal Young*

* CCC alumnus

We offer sincere thanks to our many thoughtful and generous supporters. All of you make the CCC possible. A complete donor listing for 2022-2023 will be available on our website in August 2023.
# The Chester Children’s Chorus

## Community Singers

**Sopranos**
- Christa Basilevsky
- Linda Heffernan
- Kathy Josselyn
- Dorrie McGrath
- Celeste Peterkin
- Sara Posey
- Ann Seidman
- Ingrid Serrell
- Kathy Taylor
- Karen Vesely
- Julia Welbon

**Altos**
- Deb Bergstrand
- Bunkie (Barbara) Darlin
- Cordelia Delson
- Bella Englebach
- Helene Shapiro
- Carol Swingle
- Jane Valdes-Dapena
- Paula Wehmiller

**Tenors**
- Libby Cohen
- Tom Ford
- Grant Grissom
- Calvin Mincey
- Scott Ness
- Sean Tripline

**Basses**
- Alex Basilevsky
- John Josselyn
- Don Killian
- Jonathan Kochavi
- John Swartzentruber
- Bill Webb
- Tom Whitman
Orchestra

Violin I
Aisha Dossumova
Kaveh Saidi
Yu-Hui Tamae Lee
Mary Loftus

Violin II
Shannon Lee
Herbie Rand
Kate Y. Suk
Spencer Tate

Viola
Carol Briselli
Alexandr Kislitsyn
Lori Saidi

Cello
Jennifer Jie Jin
Elizabeth Thompson
Michal Schmidt

Bass
Elizabeth Cochran

Clarinet
Robert Stanley
Jeannine Webber

Bassoon
Rick Barrantes
Julie Clement

Trumpet
Tessa Ellis
Emily Waltz

Trombone
JJ Cooper
Chris Mele
Justin Moore

Timpani
William Kerrigan

Organ
Mark Livshits
Don’t Miss the Next CCC Events!

Spring Concerts

May 12 & 13, 2023
7:30 p.m.

Lang Concert Hall
Swarthmore College, Swarthmore, PA

Get ready for a swingin’ good time as more than 100 Chester children sing some of your favorite jazz hits including, “It Don’t Mean A Thing If It Ain’t Got That Swing,” “Sing, Sing, Sing,” and “Cheek to Cheek.”

Admission is free to all concerts.
Donations benefit the Chester Children’s Chorus.

Spread the Word!

Open Auditions - April 21
4:00 - 7:00 PM

The CCC is looking for new voices to join us this summer! All Chester children in grades 2-11 are eligible to audition. No prior voice training is required.

Auditions are held at the CCC office at Swarthmore College (715 Harvard Avenue).

For more information visit ChesterChildrensChorus.org.
Chester Children’s Chorus Staff
John Alston, Executive & Artistic Director
Dana Semos, Managing & Education Director
Sean Tripline, Assistant Music Director
Elisa DeNofio, Program Coordinator
Kevin Downs, Lead Math Teacher
Carolyn Marzo, Director of Development
Christina Meehan, Marketing & Development Associate

Voice Teacher: Tracy Sturgis

Piano Teachers: Adrienne Caddell-Hopkins, Jennifer Juang

Van Drivers: Sloan Guy, Purcell Hollis,
Anthony Jackson, Blanche Irving, Darryl Manuel,
Doreen West, Geraldyne Young

Sign Up for Our Email List!
Visit ChesterChildrensChorus.org/signup
or scan the QR code:

Contact Us:
Chester Children’s Chorus
Swarthmore College
500 College Avenue
Swarthmore, PA 19081
610-328-8180
ccc@swarthmore.edu
Oversight Board
Elizabeth Rubin, Chair
Deb Bergstrand, Vice Chair
Bob McCauley, Secretary
Karen Vesely, Finance Chair
Lisa Dennis
Grant Grissom
Jim Holman
Tom Mandel
Celeste Peterkin
Ex-officio
Erin Brownlee Dell
Emerita
Cordelia Delson
Emeritus
Maurice Eldridge

www.ChesterChildrensChorus.org
Facebook: @ChesterChildrensChorus
YouTube: @ChesterChildrensChorus
Instagram: @theChesterChildrensChorus
MISSION:

The Chester Children’s Chorus (CCC) provides a rich and joyful choral music and math experience to young people of the city of Chester and supports their academic achievement and personal development.

HISTORY:

The Chester Children’s Chorus was founded in 1994 by then Swarthmore College Associate Music Professor, Dr. John Alston, who wanted Chester children to have the same opportunity to improve their lives through music that he was offered as a boy by the Newark (NJ) Boys Chorus. The CCC began with seven boys from one elementary school; it now serves more than 100 boys and girls in third through twelfth grades from every school in Chester.

During their careers, CCC singers will learn and love Mozart’s Requiem and Handel’s Messiah, as well as the music of The Beatles, Queen, Stevie Wonder, and Aretha Franklin. The children are proud of their musical accomplishments and know that with every performance they teach audiences that excellence is possible in Chester.

The Chester Children’s Chorus is an affiliated program of Swarthmore College and receives generous in-kind support from the College, but raises its own funds to cover all direct expenses. Official tax receipts from charitable contributions to the Chorus come directly from the College.